

# Capuchons d'obturation

Fiche de données techniques – Disques d'obturation



Les disques d'obturation servent à fermer les conduits d'air à l'intérieur d'un terminal de distributeurs. Ils permettent ainsi, par exemple, de constituer différentes zones de pression.



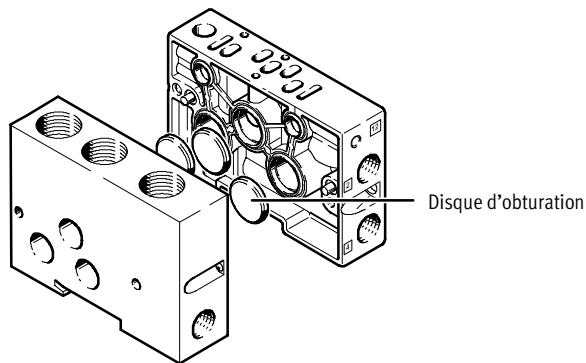
Accessoires pour terminaux de distributeurs  
Capots

5.2

| Références |                      |                             |                |                         |                         |          |                 |
|------------|----------------------|-----------------------------|----------------|-------------------------|-------------------------|----------|-----------------|
| Vue        | Poids du produit [g] | Matériau                    | Épaisseur [mm] | Diamètre extérieur [mm] | Valeur nominale [pouce] | N° pièce | Type            |
|            | –                    | Alliage d'aluminium anodisé | 6,6            | 30                      | 1/2                     | 119 743  | NSC-1/2-03-7,0  |
|            | 3,6                  | Alliage d'aluminium anodisé | 1,4            | 19,65                   | 1/2                     | 161 105  | NSC-1/2-01-VDMA |
|            | 2                    | Alliage d'aluminium anodisé | 1,4            | 16,65                   | 3/8                     | 161 113  | NSC-3/8-01-VDMA |

## Exemple de pose de disques d'obturation

NSC-...-VDMA



- L'illustration montre l'insertion de disques d'obturation entre la plaque d'adaptation et l'embase du distributeur.
- Les disques peuvent également être positionnés d'une autre manière (p. ex. entre deux embases de distributeur).

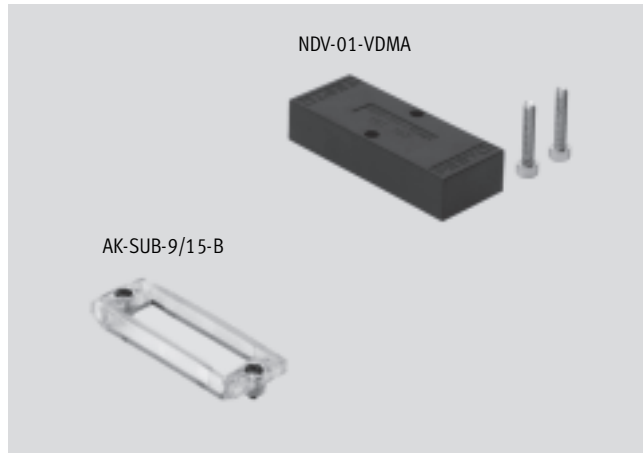
# Capuchons d'obturation

Fiche de données techniques



Les capuchons d'obturation servent à fermer des raccords inutiles au vu de l'application actuelle. Ils assurent ainsi les fonctions suivantes :

- maintien de la pleine fonctionnalité du composant,
- protection adéquate,
- prévention des dangers (p. ex. protection de composants conducteurs de courant).

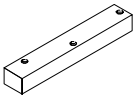
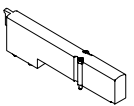



| Références |                         |  |             |                              |  |                            |          |               |
|------------|-------------------------|--|-------------|------------------------------|--|----------------------------|----------|---------------|
| Vue        | Poids du produit<br>[g] | Matériau                                     | Fixation    | Pression de service<br>[bar] | Indice de protection selon EN 60 529 (monté) | Dimensions (Lxlxh)<br>[mm] | N° pièce | Type          |
|            | 20                      | Polyamide PACM12 (Trogamid), transparent     | 2 vis M3x10 | -                            | IP65, IP67                                   | 62 x 20 x 8                | 533 334  | AK-SUB-9/15-B |
|            | 103                     | Polypropylène (Celstran)                     | 2 vis M3x45 | -0,9...10                    | IP65/67                                      | 158 x 24 x 42              | 196 667  | CDVI5.0-A-P-1 |
|            |                         |  |             |                              |  |                            | 193 140  | CDVI5.0-A-P-2 |
|            | 7                       | Polyamide partiellement aromatique (Sucanul) | 2 vis M2x10 | 10                           | -  | 41 x 12,6 x 9,3            | 527 062  | CPASC1-RP     |
|            | 19                      | -  | -           | -0,9...7                     | IP40   | -                          | 527 527  | CPASC1-RP-B   |
|            | 19                      | -  | -           | -0,9...7                     | IP40   | -                          | 527 575  | CPVSC1-RP     |
|            | 98                      | Aluminium moulé sous pression (GD-ALS12)     | 2 vis M4x12 | -                            | -  | 170,6 x 32 x 11            | 18 068   | IAP-02-1/4    |
|            | 80                      | Aluminium moulé sous pression (GD-ALS12)     | 2 vis M4x12 | -                            | -  | 159,1 x 26 x 11            | 18 067   | IAP-02-1/8    |

# Capuchons d'obturation

Fiche de données techniques

FESTO

| Références  |                         |  |             |                              |  |                            |                |                              |
|---|-------------------------|--|-------------|------------------------------|--|----------------------------|----------------|------------------------------|
| Vue   | Poids du produit<br>[g] | Matériau                                       | Fixation    | Pression de service<br>[bar] | Indice de protection selon EN 60 529 (monté) | Dimensions (Lxlxh)<br>[mm] | N° pièce       | Type                         |
|   | 73                      | Aluminium moulé sous pression (GD-ALS112)      | 2 vis M4x12 | -0,9...10                    | -  | 150 x 24 x 17              | <b>18 745</b>  | <b>IAP-03-7,0</b>            |
|  | 22                      | Polyamide 6 (LNP)                              | 3 vis M3x14 | -0,9...10                    | -  | 115 x 18 x 8               | <b>18 648</b>  | <b>IAP-03.4,0</b>            |
|  | 32                      | Polyamide partiellement aromatique (IXEF 1022) | 2 vis M2x22 | Max. 25                      | -  | 102,4 x 12,6 x 18,4        | <b>533 351</b> | <b>VMPA1-RP<sup>1)</sup></b> |
|  | 35                      | Polyamide 6 (LNP)                              | 2 vis M4x20 | Max. 16                      | -  | 66 x 26 x 14               | <b>161 107</b> | <b>NDV-01-VDMA</b>           |

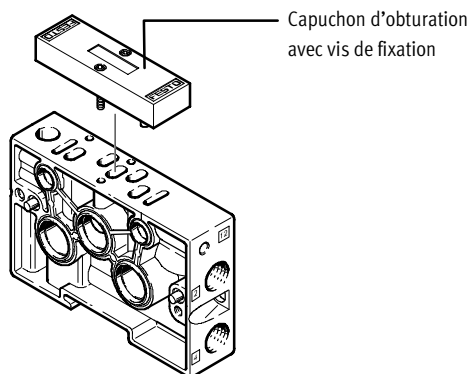
1) Une étiquette adhésive jointe.

Accessoires pour terminaux de distributeurs  
Capots

5.2

## Exemples de pose de capuchons d'obturation

CPV10-VI-...




- Le capuchon d'obturation est monté sur le terminal, en lieu et place d'un distributeur.
- Un joint situé entre le capuchon d'obturation et l'embase rend la liaison totalement étanche.
- Le capuchon d'obturation AK-SUB-9/15-B fait figure d'exception. Il sert à fermer une connexion électrique vacante et présente donc une résistance à la pression moins importante.

# Capuchons d'obturation

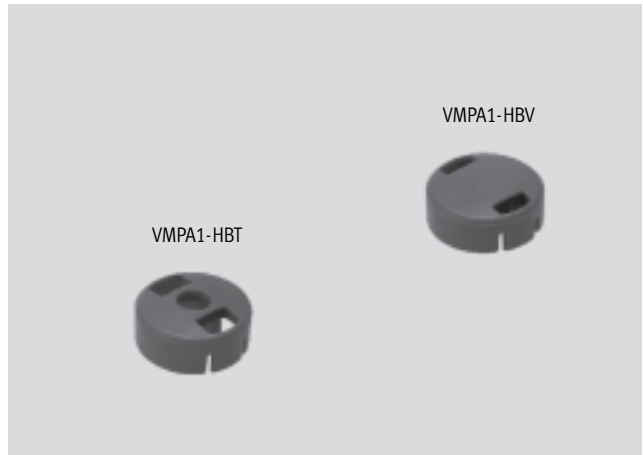
Fiche de données techniques - Capuchons d'obturation pour commande manuelle auxiliaire








Ces capuchons servent à bloquer des commandes manuelles auxiliaires. Celles-ci sont alors protégées de tout déclenchement intempestif.

-  - Nota

Le retrait des capuchons de commande manuelle auxiliaire peut s'effectuer à l'aide d'un outil pointu (tournevis). Il est déconseillé de réutiliser des capuchons ayant déjà servi.



| Références  |                      |   |                                   |                   |          |              |
|---|----------------------|---|-----------------------------------|-------------------|----------|--------------|
| Vue   | Poids du produit [g] | Fonction  | Matériau                          | Dimensions [mm]   | N° pièce | Type         |
|  | 3                    | Blocage des commandes manuelles auxiliaires bistables à verrouillage par rotation en position inactive, maintien de la fonction monostable.   | Polyacétal (Delrin)               | Ø 9,8             | 533 366  | VMPA1-HBT    |
|  | 3                    | Blocage des commandes manuelles auxiliaires bistables à verrouillage par rotation en position inactive, prévention de la fonction monostable. | Polyacétal (Delrin)               | Ø 9,8             | 535 257  | VMPA1-HBV    |
|  | 2                    | Protection des commandes manuelles auxiliaires bistables à verrouillage par rotation en position active ou inactive.                          | Polyacétal (Delrin)               | Ø 10,1            | 527 393  | CPASC1-MO-V  |
|   |                      |   |                                   |                   | 527 642  | CPVSC1-HV    |
|  | 2,7                  | Blocage des commandes manuelles auxiliaires bistables en position active ou inactive.   | Polyacétal copolymère (Hostaform) | hxl : 8,2 x 9,6   | 530 055  | CPV10/14-HV  |
|   | 7,7                  | Si la commande manuelle auxiliaire bistable est désactivée, la fonction monostable devient également impossible.                              |                                   | hxl : 12,5 x 17,2 | 530 056  | CPV18-HV     |
|   |                      |   |                                   | hxl : 12,5 x 17,2 | 526 235  | CPV18-HHB-VU |
|  | 1,7                  | Blocage des commandes manuelles auxiliaires bistables en position active ou inactive.   | Polyacétal homopolymère (Delrin)  | hxl : 3,5 x 9,6   | 526 203  | CPV10/14-HS  |
|   | 5,1                  |   |                                   | hxl : 6,1 x 17,2  | 526 204  | CPV18-HS     |
|   |                      |   | Polycarbonate (Makrolon)          | hxl : 6,1 x 17,2  | 526 237  | CPV18-HHB-T  |

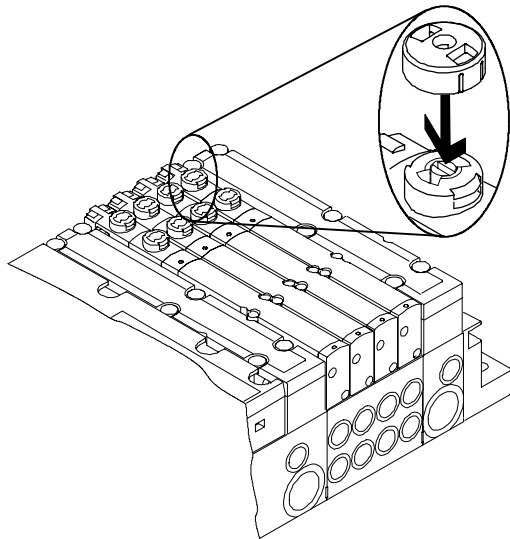
# Capuchons d'obturation

Fiche de données techniques

FESTO

## Exemples de pose de capuchons d'obturation pour commande manuelle auxiliaire

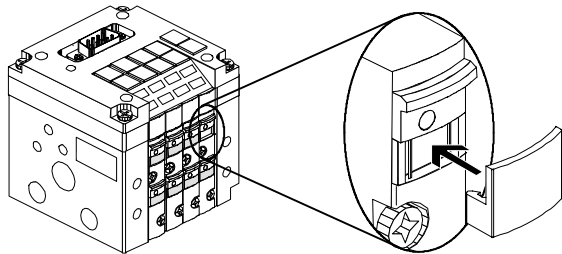
### Commande manuelle auxiliaire bistable à verrouillage par rotation



Capuchon d'obturation  
VMPA1-HBT

- Le capuchon est inséré sur la commande manuelle auxiliaire dans laquelle il s'enclenche.

### Commande manuelle auxiliaire bistable à verrouillage par translation



Capuchon  
CPV10/14-HV

- La commande manuelle auxiliaire est amenée à la position souhaitée (inactive) avant d'insérer le capuchon dans le rail, où il s'enclenche.

# Capuchons d'obturation

Fiche de données techniques - Obturateurs



Les obturateurs sont insérés ou vissés dans les raccords ou orifices non utilisés en vue de les fermer. Ils assurent ainsi les fonctions suivantes :

- maintien de la pleine fonctionnalité du composant,
- protection adéquate,
- prévention des dangers (p. ex. protection de composants conducteurs de courant).






| Références |                      |                             |  |                 |               |                                       |                |   |
|------------|----------------------|-----------------------------|--|-----------------|---------------|---------------------------------------|----------------|---|
| Vue        | Poids du produit [g] | Matériau                    | Actionnement                                     | Filetage        | Longueur [mm] | Particularités                        | N° pièce       | Type  |
|            | 0,8                  | Alliage d'aluminium anodisé | Six pans extérieur de 7                          | M5              | 8             | IP65 (monté)                          | <b>3 843</b>   | <b>B-M5</b>                                 |
|            | 1,2                  | Acier de décolletage        | Six pans creux de 2,5                            | M5              | 6,5           | IP65 (monté)                          | <b>174 308</b> | <b>B-M5-B</b>                               |
|            | 2,6                  |                             | Six pans creux de 3                              | M7              | 8             | IP65 (monté)                          | <b>174 309</b> | <b>B-M7</b>                                 |
|            | 6,8                  | Acier, zingué               | Six pans creux de 5                              | G $\frac{1}{8}$ | 11            | IP65 (monté)                          | <b>3 568</b>   | <b>B-<math>\frac{1}{8}</math></b>           |
|            | 15,3                 |                             | Six pans creux de 6                              | G $\frac{1}{4}$ | 15            | IP65 (monté)                          | <b>3 569</b>   | <b>B-<math>\frac{1}{4}</math></b>           |
|            | 24                   |                             | Six pans creux de 8                              | G $\frac{3}{8}$ | 15            | IP65 (monté)                          | <b>3 570</b>   | <b>B-<math>\frac{3}{8}</math></b>           |
| 42         | Six pans creux de 10 | G $\frac{1}{2}$             | 18   | IP65 (monté)    | <b>3 571</b>  | <b>B-<math>\frac{1}{2}</math></b>     |                |   |
|            | 9,9                  | Alliage d'aluminium anodisé | Six pans extérieur de 8                          | M6              | 14,4          | CRC4 <sup>1)</sup><br>IP65/67 (monté) | <b>532 476</b> | <b>CDVI-5.0-B-M6</b>                        |
|            |                      |                             | Six pans extérieur de 10                         | G $\frac{1}{8}$ | 14            |                                       | <b>196 720</b> | <b>CDVI-5.0-B-G<math>\frac{1}{8}</math></b> |
|            |                      |                             | Six pans extérieur de 15                         | G $\frac{3}{8}$ | 21,5          |                                       | <b>196 712</b> | <b>CDVI-5.0-B-G<math>\frac{3}{8}</math></b> |
|            | 6,9                  | Polyamide 6 (Wellamid)      | Six pans extérieur de 11/empreinte cruciforme H3 | M8              | 10,5          | IP65 (monté)                          | <b>177 672</b> | <b>ISK-M8</b>                               |
|            | 1,5                  |                             | Six pans extérieur de 14/empreinte cruciforme H3 | M12             | 13,5          | IP65 (monté)                          | <b>165 592</b> | <b>ISK-M12</b>                              |

<sup>1)</sup> Classe de résistance à la corrosion 4 selon la norme Festo 940 070  
Pièces extrêmement soumises à la corrosion. Pièces au contact de fluides agressifs, dans l'industrie agroalimentaire ou chimique, par exemple. Ces applications sont le cas échéant à confirmer par des essais particuliers.

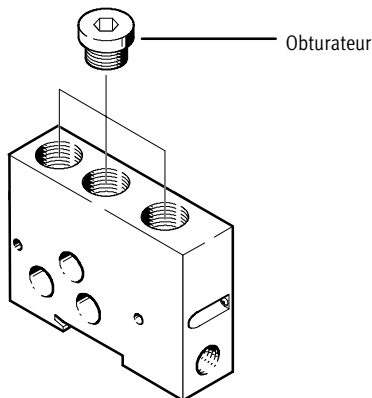
# Capuchons d'obturation

Fiche de données techniques - Obturateurs

| Références  |   |                                     |  |              |                        |                                      |                |                 |                                      |                |
|---|---|-------------------------------------|--|--------------|------------------------|--------------------------------------|----------------|-----------------|--------------------------------------|----------------|
| Vue   | Poids du produit [g]  | Matériau                            | Actionnement                               | D'obturation | Longueur [mm]          | Particularités                       | N° pièce       | Type            |                                      |                |
|  | 17,4  | Acier fortement allié (X14CrMoS17), | Six pans extérieur de 8/tournevis à fente  | G 1/4        | 16,2                   | -0,95 ... 16 bar, totalement étanche | <b>160 997</b> | <b>PRSV-1/8</b> |                                      |                |
|   | 26,7  | acier zingué, Polyacétal, NBR       | Six pans extérieur de 10/tournevis à fente | G 3/8        | 17,3                   |                                      |                |                 | -0,95 ... 16 bar, totalement étanche | <b>160 996</b> |
|  | 0,3   | Polybutylène téréphtalate           | Insertion à la main                        | 3 mm         | 22                     | -0,95...10 bar, totalement étanche   | <b>153 382</b> | <b>QSMC-3H</b>  |                                      |                |
|   | 0,5   |                                     |  | 4 mm         | 28                     |                                      |                |                 | <b>153 267</b>                       | <b>QSC-4H</b>  |
|   | 0,5   |                                     |  | 6 mm         | 33                     |                                      |                |                 | <b>153 268</b>                       | <b>QSC-6H</b>  |
|   | 1   |                                     |  | 8 mm         | 37                     |                                      |                |                 | <b>153 269</b>                       | <b>QSC-8H</b>  |
|   | 2   |                                     |  | 10 mm        | 42                     |                                      |                |                 | <b>153 270</b>                       | <b>QSC-10H</b> |
|   | 2,5   |                                     |  | 12 mm        | 44                     |                                      |                |                 | <b>153 271</b>                       | <b>QSC-12H</b> |
|   |  |                                     |  | 7            | Polyamide 6 (Ultramid) |                                      |                |                 | Insertion à la main                  | 2...2,7 mm     |

## Exemples de pose d'obturateurs

B...



■ Les obturateurs sont insérés ou vissés dans les orifices à fermer.



En cas de réutilisation d'un obturateur, contrôler le joint de ce dernier et le remplacer le cas échéant.